

ISSN 1643-0050  
*magazyn*

OTORYNO-  
LARYNGOLOGICZNY

P R O G R A M

VI KRAJOWE FORUM  
**RYNOLOGICZNE**

WARSZAWA, 26–28 LISTOPADA 2009

INTERNATIONAL SYMPOSIUM

**PHYTOTHERAPY  
IN MODERN RHINOLOGY**



**RYNOLOGIA POLSKA**  
STOWARZYSZENIE

# VI KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 26-28 LISTOPADA 2009

Organizatorzy:

KATEDRA I KLINIKA OTOLARYNGOLOGII  
WARSZAWSKI UNIwersYTET MEDYCZNY



**RYNOLOGIA POLSKA**  
STOWARZYSZENIE

UPPER AIRWAY RESEARCH LABORATORY  
UNIVERSITY HOSPITAL GHENT (Belgia)

SEKCJA RYNOLOGII i CHIRURGII PLASTYCZNEJ TWARZY  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA OTORYNO-LARYNGOLOGÓW  
– CHIRURGÓW GŁOWY I SZYI



– 18 PUNKTOW EDUKACYJNYCH –

# VI KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 26-28 LISTOPADA 2009

## RYNOLOGIA POLSKA STOWARZYSZENIE

Zarząd:

prof. dr hab. med. Antoni Krzeski – przewodniczący  
dr n. farm. Sławomir Białek  
lek. Marcin Straburzyński

Adres do korespondencji:

Klinika Otolaryngologii SPCSK  
ul. Banacha 1a  
02-097 Warszawa  
tel./fax: (0-22) 599 11 17



### ARTIFEX RHINOLOGIAE POLONICAE

prof. Grzegorz JANCZEWSKI (Polska)  
prof. Eugene B. KERN (USA)  
prof. Benoît LENGELÉ (Belgia)  
prof. Valerie LUND (Wlk. Brytania)  
prof. Gilbert J. NOLST TRENITÉ (Holandia)  
prof. Heinz STAMMBERGER (Austria)  
dr John F. PALLANCH (USA)

# VI KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 26-28 LISTOPADA 2009

## AMICUS RHINOLOGIAE POLONICAE

dr Bernard ARNOUX (Francja)  
dr Timothy BEALE (Wlk. Brytania)  
prof. Manuel BERNAL-SPREKELSEN (Hiszpania)  
prof. Ewa BERNATOWSKA (Polska)  
prof. Peter A.R. CLEMENT (Belgia)  
dr Monika CZAPSKA (Polska)  
dr Berrylin J. FERGUSON (USA)  
dr Oren FRIEDMAN (USA)  
prof. Wojciech GOLUSIŃSKI (Polska)  
dr Iwona GROMEK (Polska)  
prof. Mieczysław CHMIELIK (Polska)  
prof. Peter HWANG (USA)  
prof. Dariusz JURKIEWICZ (Polska)  
pani Zofia KUCÓWNA (Polska)  
prof. Marek KULUS (Polska)  
prof. Jerzy KRUSZEWSKI (Polska)  
prof. Kurt LEDRACH (Szwajcaria)  
dr Meron LEVITATS (USA)  
dr Jan MACKAY (Wlk. Brytania)  
dr Andrzej MARCINKOWSKI (Polska)  
prof. Thomas J. McDONALD (USA)  
prof. Leslie MICHAELS (Wlk. Brytania)  
dr hab. Wojciech MIKULEWICZ (Polska)  
dr Kerry D. OLSEN (USA)  
prof. Metin ÖNERCI (Turcja)  
prof. Wiktor OSIATYŃSKI (Polska)  
dr hab. Ewa OSUCH-WÓJCICKIEWICZ (Polska)  
dr John F. PALLANCH (USA)  
prof. Pietro PALMA (Włochy)  
dr James N. PALMER (USA)  
prof. Ruby PAWANKAR (Japonia)



prof. Gerhard RETTINGER (Niemcy)  
dr Tadeusz ROHOZIŃSKI (Kanada)  
dr Julian ROWE JONES (Wlk. Brytania)  
dr Glenis SCADDING (Wlk. Brytania)  
dr Daniel SIMMEN (Szwajcaria)  
prof. Eberhard STENNERT (Niemcy)  
prof. Tomasz STRAHL (Polska)  
prof. Carl SNYDERMAN (USA)  
prof. Andrzej SZCZEKLIK (Polska)  
dr Zbigniew ŚWIERCZYŃSKI (Polska)  
prof. Bożena TARCHALSKA (Polska)  
prof. M. Eugene TARDY (USA)  
dr Regan THOMAS (USA)  
prof. Gilbert J. NOLST TRENITÉ (Holandia)  
dr Ewa WOYDYŁO-OSIATYŃSKA (Polska)  
dr Antonio Sousa VIEIRA (Portugalia)  
prof. Edward ZAWISZA (Polska)

# VI KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 26-28 LISTOPADA 2009

SEKCJA RYNOLOGII i CHIRURGII PLASTYCZNEJ TWARZY  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA OTORYNOLARYNGOLOGÓW  
– CHIRURGÓW GŁOWY i SZYI

**Zarząd:** prof. dr hab. med. Antoni Krzeski – przewodniczący  
prof. dr hab. med. Wojciech Golusiński  
prof. dr hab. med. Dariusz Jurkiewicz  
prof. dr hab. med. Maciej Misiołek  
dr Eliza Brożek-Mądry

**Adres:** Klinika Otolaryngologii SPCSK  
ul. Banacha 1a  
02-097 Warszawa  
tel./fax: (0-22) 599 11 17

# VI KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 26-28 LISTOPADA 2009

## KIEROWNIK NAUKOWY I ORGANIZACYJNY

– prof. dr hab. med. ANTONI KRZESKI

**Komitety naukowe:**

- prof. dr hab. med. S. Bień (Kielce)
- prof. dr hab. med. W. Golusiński (Poznań)
- prof. dr hab. med. E. Hassmann-Poznańska (Białystok)
- prof. dr hab. med. D. Jurkiewicz (Warszawa)
- prof. dr hab. med. M. Kulus (Warszawa)
- prof. dr hab. med. K. Niemczyk (Warszawa)
- prof. dr hab. med. M. Misiołek (Zabrze)
- prof. dr hab. med. J. Składzień (Kraków)
- prof. dr hab. med. Cz. Stankiewicz (Gdańsk)
- prof. dr hab. med. M. Śliwińska-Kowalska (Łódź)
- dr hab. med. D. Samolczyk-Wanyura (Warszawa)

## Adres do korespondencji:

Klinika Otolaryngologii SPCSK  
ul. Banacha 1a, 02-097 Warszawa  
tel./fax: (0-22) 599 11 17

**Miejsce obrad:** NOVOTEL AIRPORT, Warszawa, ul. 1-go Sierpnia 1  
tel. (0-22) 846 77 07

# VI KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 26-28 LISTOPADA 2009

## GOŚCIE HONOROWI:

- **prof. Claus Bachert** (Belgia)
- **prof. Paul van Cauwenberge** (Belgia)
- **prof. Philippe Gevaert** (Belgia)
- **dr Thibaut van Zele** (Belgia)

**UPPER AIRWAY RESEARCH LABORATORY  
UNIVERSITY HOSPITAL GHENT** (Belgia)

Czwartek – 26.11.2009

17.00 OTWARCIE VI KRAJOWEGO FORUM RYNOLOGICZNEGO

17.30 MIĘDZYNARODOWE SYMPOZJUM\*

***FITOTERAPIA WE WSPÓŁCZESNEJ RYNOLOGII  
PHYTOTHERAPY IN MODERN RHINOLOGY***

– moderator: prof. dr hab. med. Antoni Krzeski

- ***Rola fitoterapii w pierwotnej i wtórnej prewencji stanów zapalnych***  
– prof. dr hab. med. Marek Naruszewicz (Polska)
- ***Phytoneering – research of plant-based medicines: from seed to cultivation to clinical efficacy***  
***Fitoinżynieria – poszukiwanie skutecznych klinicznie leków pochodzenia roślinnego***  
– prof. Michael A. Popp (Niemcy)
- ***New pharmacological findings for the treatment of rhinosinusitis with herbal substances***  
***Nowe doniesienia dotyczące leczenia zapaleń zatok przynosowych lekami roślinnymi***  
– prof. Pontus Stierna (Szwecja)
- ***Effective clinical treatment of rhinosinusitis with Sinupret***  
***Skuteczność kliniczna leczenia zapaleń zatok przynosowych preparatem Sinupret***  
– prof. Claus Bachert (Belgia)

20.00 Bufet



---

\*Tłumaczenie simultaniczne.



Piątek – 27.11.2009

8.15–10.30

**Sesja I**

***DZIECKO Z ALERGIĄ***

– moderator: prof. dr hab. med. Marek Kulus

- ***Diagnostyka alergologiczna i pulmonologiczna u dzieci***  
– prof. dr hab. med. Marek Kulus (Warszawa)
- ***Leczenie alergicznego nieżytu nosa***  
– dr med. Anna Zawadzka-Krajewska (Warszawa)
- ***Immunostymulacja w nawracających zakażeniach górnych dróg oddechowych***  
– dr med. Wojciech Feleszko (Warszawa)
- ***Zespół nadwrażliwości jamy ustnej***  
– dr med. Agnieszka Krauze (Warszawa)

10.30–11.00 Kawa/Herbata

Sesja sponsorowana –  **Schering-Plough**

Piątek – 27.11.2009

11.00–13.00 **Sesja II**

**RYNOLOGICZNE ASPEKTY CHORÓB ZAWODOWYCH  
I ŚRODOWISKOWYCH**

– moderator: prof. dr hab. med. Mariola Śliwińska-Kowalska

- **Etiopatogeneza i diagnostyka alergii zawodowej dróg oddechowych**  
– dr hab. med. Jolanta Walusiak-Skorupa (Łódź)
- **Obraz kliniczny i postępowanie w alergicznym zawodowym nieżycie nosa**  
– prof. dr hab. med. Mariola Śliwińska-Kowalska (Łódź)
- **Nanocząsteczki a objawy ze strony nosa i zatok przynosowych**  
– dr hab. med. Anna Krakowiak (Łódź)
- **Zespół chorego budynku**  
– dr med. Tomasz Wittczak (Łódź)

13.00–14.00 **Obiad**

14.00–16.00 **Sesja III**

**RYNOLOGICZNE SMACZKI**

– moderator: prof. dr hab. med. Antoni Krzeski

**O trudnych decyzjach w rynologii dyskutują:**

- prof. dr hab. med. Stanisław Bień (Kielce)
- prof. dr hab. med. Wojciech Golusiński (Poznań)
- prof. dr hab. med. Maciej Misiótek (Zabrze)
- prof. dr hab. med. Jacek Składzień (Kraków)

16.00–16.30 **Kawa/Herbata**

Piątek – 27.11.2009

16.30–19.00

## **Sesja IV**

### ***CO O TRĄBCE SŁUCHOWEJ WIEDZIEĆ NALEŻY?***

– moderator: prof. dr hab. med. Elżbieta Hassmann-Poznańska (Białystok)

● ***Trąbka czy zastawka?***

– prof. dr hab. med. Elżbieta Hassmann-Poznańska (Białystok)

● ***Przyczyny dysfunkcji trąbki słuchowej***

– dr med. Jarosław Szydłowski (Poznań)

● ***Ocena czynności trąbki słuchowej***

– dr med. Małgorzata Topolska (Białystok)

● ***Metody zachowawczego leczenia dysfunkcji trąbki słuchowej***

– dr med. Agata Szkiełkowska (Warszawa)

● ***Ocena videoskopowa czynności trąbki słuchowej i możliwości interwencji chirurgicznej***

– dr hab. med. Bożena Skotnicka (Białystok)

● ***Jak operować ucho w przypadkach dysfunkcji trąbki słuchowej?***

– prof. dr hab. med. Kazimierz Niemczyk (Warszawa)

Sobota – 28.11.2009

7.30                    **WALNE ZEBRANIE SPRAWOZDAWCZO-WYBORCZE  
SEKCJI RYNOLOGII  
I CHIRURGII PLASTYCZNEJ TWARZY PTORL-ChGiS**

8.30–10.30        **Sesja V**

***URAZY CZĘŚCI TWARZOWEJ CZASZKI***

– moderator: dr hab. med. Danuta Samolczyk-Wanyura

- ***Biomechanika i klasyfikacja urazów środkowego piętra części twarzowej czaszki***  
– dr hab. med. Danuta Samolczyk-Wanyura (Warszawa)
- ***Izolowane złamania nosa***  
– prof. dr hab. med. Antoni Krzeski (Warszawa)
- ***Zasady postępowania w urazach wielonarządowych***  
– dr Marcin Kołacz (Warszawa)

10.30–11.00      **Kawa/Herbata**

Sobota – 28.11.2009

11.00–13.00 **Sesja VI**

***ALLERGIC RHINITIS AND RHINOSINUSITIS:\****  
***DIAGNOSIS AND TREATMENT TODAY***

– moderatorzy: prof. Claus Bachert,  
prof. dr hab. med. Stanisław Bień

- ***ARIA-guidelines, an update***  
– prof. Paul van Cauwenberge (Belgia/Ghent)
- ***Acute rhinosinusitis – bacterial infection or inflammation?***  
– prof. Philippe Gevaert (Belgia/Ghent)
- ***Chronic rhinosinusitis in the EPOS guidelines***  
– dr Thibaut van Zele (Belgia/Ghent)
- ***The surgical approach***  
– prof. Claus Bachert (Belgia/Ghent)

13.00–14.00 **Obiad**

---

\*Tłumaczenie symultaniczne.

Sobota – 28.11.2009

14.00–16.00 **Sesja VII**

***CHRONIC RHINOSINUSITIS: MORE THAN ONE DISEASE\****

– moderatorzy: prof. Paul van Cauwenberge  
prof. dr hab. med. Dariusz Jurkiewicz

- ***The GA2LEN survey on rhinosinusitis***  
– prof. Paul van Cauwenberge (Belgia/Ghent)
- ***Pathophysiology of chronic rhinosinusitis: polyps or not?***  
– dr Thibaut van Zele (Belgia/Ghent)
- ***Nasal polyps and asthma: the superantigen story***  
– prof. Claus Bachert (Belgia/Ghent)
- ***Anti-IL-5 and anti-IgE – which for whom?***  
– prof. Philippe Gevaert (Belgia/Ghent)

---

\*Tłumaczenie symultaniczne.

Sobota – 28.11.2009

16.00–18.00 **Sesja VIII**

***MALFORMACJE I GUZY NACZYNIOWE GŁOWY I SZYI***

– moderator: prof. dr hab. med. Czesław Stankiewicz

- ***Naczyniaki i malformacje naczyniowe głowy i szyi u niemowląt***  
– dr med. Wojciech Brzoznowski (Gdańsk)
- ***Przyzwojak skroniowy***  
– prof. dr hab. med. Wiesław Gołąbek (Lublin)
- ***Przyzwojaki szyjne***  
– prof. dr hab. med. Ewa Osuch-Wójcikiewicz (Warszawa)
- ***Możliwości leczenia krwawień z nosa  
w chorobie Rendu-Oslera-Webera***  
– dr med. Andrzej Skorek  
– prof. dr hab. med. Czesław Stankiewicz (Gdańsk)

20.00

**VI WIECZÓR AUTORSKI PROF. A. KRZESKIEGO**